

Dodatek mieszkaniowy A i B dla rodzin zapobiegający bezdomności i eksmisji Wniosek (FHEPS A i B) (Polish)

1. Informacje o kliencie

Imię głowy rodziny _____ Inicjał drugiego imienia _____ Nazwisko _____

Adres korespondencyjny Ulica _____

Miasto _____ Stan _____ Kod pocztowy _____

Numer telefonu _____ Alternatywny numer telefonu _____

Numer sprawy o pomoc pieniężną (CA): _____

Czy podlega Pan/Pani ocenie specjalnej? ☐ Tak ☐ Nie

2. Powód składania wniosku

Zaznaczyć jedną pozycję:

☐ FHEPS, aby móc pozostać w mieszkaniu

☐ Nowy wniosek FHEPS, aby przenieść się do nowego mieszkania (*podać nowy adres na dole strony 1*)

Czy przenosi się Pan/Pani ze schroniska HRA lub DHS? ☐ Tak ☐ Nie

Jeśli nie, podać powód przeprowadzki:

☐ Przeprowadzka z jednego mieszkania FHEPS do innego (*podać nowy adres na dole strony 1*)

Powód przeprowadzki: (*Musi zawierać dobre uzasadnienie przeprowadzki*)

Adres nowego mieszkania (jeśli dotyczy)

Ulica _____

Miasto _____ Stan _____ Kod pocztowy _____

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

2. Powód składania wniosku (*ciąg dalszy*)

- ☐ Modyfikacja FHEPS:
 - ☐ Zmiana wysokości dochodu
 - ☐ Zmiana wysokości czynszu
 - ☐ Zmiana składu gospodarstwa domowego
- ☐ Wniosek o przywrócenie FHEPS; Data wcześniejszego zatwierdzenia: _____

3. Dowód postępowania eksmisyjnego lub wezwanie do zapłaty czynszu (wymagany tylko w przypadku zagrażającej lub przeprowadzonej eksmisji bądź w razie otrzymania wezwania do zapłaty czynszu)

Proszę wybrać dokumenty, które stanowią dowód wcześniejszego/bieżącego postępowania eksmisyjnego:

- ☐ Dowód postępowania eksmisyjnego, taki jak wniosek do sądu mieszkaniowego, wyrok, nakaz lub zastrzeżenie.
- ☐ Wezwanie do zapłaty czynszu od osoby wynajmującej lub firmy zarządczej.
- ☐ Postępowanie zapobiegające zajęciu nieruchomości. Nakaz eksmisji, wyrok dotyczący zajęcia nieruchomości lub powiadomienie o złożeniu wniosku i wstrzymaniu.
- ☐ Dowód nakazu opuszczenia mieszkania wydany przez sąd lub instytucję miejską.
- ☐ Dowód mówiący o tym, że członkowie gospodarstwa domowego muszą opuścić mieszkanie z przyczyn zdrowotnych i/lub przyczyn bezpieczeństwa zgodnie z ustaleniami instytucji miejskiej.

Czy dowolny członek gospodarstwa domowego objętego CA widnieje jako najemca w dokumentach wskazanych jako dowód?

- ☐ Tak (przejsć do części 4)
- ☐ Nie (przedstawić dowód zamieszkania w trakcie prowadzenia postępowania eksmisyjnego lub wezwanie do zapłaty czynszu)

Proszę wskazać dokumenty przekazane jako dowód zamieszkania w trakcie prowadzenia postępowania eksmisyjnego lub wezwanie do zapłaty czynszu:

- ☐ Wynajem lub umowa
- ☐ Dokumentacja DMV
- ☐ Dokumentacja szkolna
- ☐ Wyciągi z rachunku bankowego
- ☐ Rachunek za telefon / usługi komunalne
- ☐ Inne (proszę wskazać)

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

4. Osoby, które będą mieszkać w mieszkaniu

Proszę wymienić wszystkie osoby, które będą mieszkać w mieszkaniu. Należy uwzględnić wszystkie osoby nieotrzymujące pomocy pieniężnej oraz wszystkie osoby, które się jeszcze nie wprowadziły do mieszkania (np. współlokatorów).

W pierwszym wierszu należy wymienić głowę rodziny.

Nr	Nazwisko	Imię, inicjał drugiego imienia	Data urodzenia	Relacja z głową rodziny
1				Ja
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				

Czy Pan/Pani lub osoba, która mieszka z Panem/Panią, potrzebuje pomocy medycznej lub sprzętu medycznego, który może wymagać dodatkowej przestrzeni? ☐ Tak ☐ Nie

Jeśli tak – należy poprosić o uzasadnione udogodnienia. Aby poprosić o uzasadnione udogodnienia, można wypełnić formularz pomocy dla osób niepełnosprawnych (Help For People With Disabilities, HRA-102c) dostępny na stronie internetowej HRA pod adresem <https://www.nyc.gov/site/hra/help/disability-access.page>.

Można również zadzwonić do Biura Usług Publicznych pod numer **718-557-1399**. Należy dostarczyć dokumentację medyczną od świadczeniodawcy, aby umożliwić HRA ocenę próśb.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

5. Dochód osób, które będą mieszkać w mieszkaniu

Jeśli którakolwiek z osób, które będą mieszkać w mieszkaniu, uzyskuje dochody, należy je wskazać poniżej w kolumnie „Dochód miesięczny”. Proszę wskazać źródło dochodu każdej osoby (np. CA, zapomoga uzupełniająca (SSI), praca, płatności z tytułu opieki zastępczej).

Nr	Imię i nazwisko	Dochód miesięczny	Źródła dochodu
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

6. Informacje o wynajmie dotyczące mieszkania w celu uzyskania dodatku FHEPS

Czy to mieszkanie jest objęte bieżącą umową najmu lub inną umową? ☐ Tak ☐ Nie

Jeśli tak, kiedy przypada data przedłużenia najmu? _____

Jeśli tak, czy te informacje na temat wynajmu dotyczą aktualnego czy nowego mieszkania? ☐ Aktualne ☐ Nowe

W przypadku braku umowy najmu lub jeśli umowa najmu wygasa za mniej niż 1 rok, jest Pan/Pani zobowiązany(-a) do przedstawienia wyjaśnień lub dowodów wskazujących, że może Pan/Pani pozostać w tym mieszkaniu przez przynajmniej 1 rok po zatwierdzeniu wniosku.
(Proszę wpisać wyjaśnienie poniżej)

Czy gospodarstwo wnioskodawcy zostało wymienione w umowie najmu lub innej umowie?

☐ Tak ☐ Nie

Jeśli nie, proszę się upewnić, że spełniono każdy z poniższych wymogów:

Najemca musi mieć umowę najmu lub innego rodzaju prawa do zamieszkania na przynajmniej 12 miesięcy w czasie zatwierdzenia wniosku; **oraz** ☐ Tak ☐ Nie

Najemca musi osiągać dochód poniżej 200% progu ubóstwa (Federal Poverty Level); **oraz** ☐ Tak ☐ Nie

Wnioskodawca(-y) musi/muszą figurować jako współnajemca na umowie najmu najemcy, w postanowieniu sądowym lub w pisemnej umowie z najemcą lub wynajmującym gwarantującej prawa do zamieszkania przez przynajmniej 12 miesięcy od czasu złożenia wniosku. ☐ Tak ☐ Nie

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

7. Informacje na temat czynszu

Łączny miesięczny czynsz w \$ _____ (w przypadku FHEPS na dalszy pobyt zob. również arkusz roboczy na str. 7)

Czy czynsz za mieszkanie jest regulowany, kontrolowany czy ustabilizowany? ☐ Tak ☐ Nie

Jeśli tak, czy bieżący czynsz jest czynszem preferencyjnym? ☐ Tak ☐ Nie

Jeśli tak, jaki jest maksymalny prawnie określony czynsz? _____

Jeśli w gospodarstwie domowym zamieszkuje współlokator, proszę przedstawić dowód zdolności do opłacania czynszu i datę rozpoczęcia zamieszkania przez współlokatora.

Data rozpoczęcia zamieszkania: _____

Ile sypialni liczy mieszkanie? _____

Proszę wymienić udziały w płatności czynszu osób lub organizacji niebędących częścią gospodarstwa domowego CA. Należy tu uwzględnić współlokatorów lub inne osoby niebędące uczestnikami programu CA, bez względu na to, czy mieszkają one lub będą mieszkać w mieszkaniu, czy nie.

Imię i nazwisko	Udział w czynszu

8. Zaległości (jeśli podanie kwoty zaległości nie jest wymagane, proszę przejść do punktu 9)

Całkowita wysokość zaległości w czynszu w \$ _____ (zob. załączony arkusz roboczy)

Jeśli całkowita wysokość wymaganych zaległości w czynszu wynosi ponad \$20,000, proszę opisać okoliczności specjalne:

Czy imię i nazwisko wnioskodawcy znajduje się na przekazanej dokumentacji eksmisyjnej / wezwaniu do zapłaty czynszu? ☐ Tak ☐ Nie

Jeśli imię i nazwisko wnioskodawcy nie znajduje się na przekazanej dokumentacji eksmisyjnej / wezwaniu do zapłaty czynszu, wnioskodawca jest zobowiązany do przedstawienia dowodu wysokości łącznych zaległości w czynszu rodziny za okres, w którym rodzina korzystająca z programu FHEPS mieszkała w mieszkaniu.

Proszę wskazać przekazaną dokumentację jako dowód zamieszkiwania w mieszkaniu w czasie, kiedy narastały zaległości w czynszu:

- | | |
|---|---|
| ☐ Wynajem lub umowa | ☐ Dokumentacja DMV |
| ☐ Dokumentacja szkolna | ☐ Wyciągi z rachunku bankowego |
| ☐ Rachunek za telefon / usługi komunalne | |
| ☐ Inne (proszę wskazać) | <div></div> |

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

8. Zaległości (ciąg dalszy)

Czy istnieją zaległości w czynszu za okres, w którym wnioskodawca nie mieszkał w mieszkaniu?

☐ Tak ☐ Nie

Jeśli tak, proszę wskazać te okresy:

--

9. Umowa z wnioskodawcą/uczestnikiem

Poprzez złożenie niniejszego wniosku:

Wyrażam zgodę, aby mój miesięczny czynsz wynosił \$ _____ oraz potwierdzam, że jestem zobowiązany(-a) do zapłaty wynajmującemu kwoty nieobjętej przyznaną mi pomocą pieniężną (CA).

Wyrażam zgodę na informowanie członków gospodarstwa domowego nieuczestniczących w sprawie CA o ich zobowiązaniu do zapłaty swojej części czynszu bezpośrednio wynajmującemu lub mnie w ramach udziału w wydatkach mieszkaniowych.

Wyrażam zgodę na bezpośrednie przesłanie przez HRA mojego dodatku do czynszu do wynajmującego oraz na zgłaszanie wszelkich zmian adresu wynajmującego w HRA w ciągu 10 dni od uzyskania takich informacji.

Wyrażam zgodę na zgłoszenie się do HRA w ciągu 10 dni oraz na umówienie się na spotkanie z osobą przygotowującą wniosek (w stosownych przypadkach) w ciągu 10 dni, jeśli dowolna osoba wprowadzi się do mojego gospodarstwa domowego lub je opuści, jeśli zmieni się mój dochód bądź jeśli dowolna osoba zostanie przyjęta do programu SSI, jeśli dochód dowolnej osoby w moim gospodarstwie domowym się zmieni (z wyjątkiem rocznych podwyżek w związku z kosztami utrzymania) lub w przypadku zmiany wysokości czynszu. W okresie, w którym niniejszy wniosek oczekuje na akceptację, będę zgłaszać takie zmiany osobie przygotowującej wniosek.

Jeśli otrzymam dodatek do czynszu, rozumiem, że nie mogę się wyprowadzić bez uzyskania uprzedniej zgody NYC HRA na przeprowadzkę. Rozumiem, że muszę wypełnić nowy wniosek.

Jeśli wnioskuję o zaległości, potwierdzam, że osoba przygotowująca wyjaśniła mi i wypełniła za mnie niezbędne arkusze robocze.

10. Informacje na temat osoby przygotowującej wniosek

Imię i nazwisko pracownika _____

Lokalizacja _____

Numer telefonu _____ Nr wewnętrzny (jeżeli dotyczy) _____

Data wniosku _____

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

11. Arkusz roboczy FHEPS na dalszy pobyt

Wielkość mieszkania	Wielkość rodziny*	Maksymalny dodatek do zakwaterowania CA**	Maksymalny dodatek FHEPS finansowany przez CA	Sfinansowany plan dodatku do czynszu (Rent Supplement Plan, RSP)	Maksymalny udział tylko miasta Nowy Jork	Maksymalny czynsz w ramach dodatku FHEPS
1	1	\$277	\$881	\$1,353	\$251	\$2,762
1	2	\$283	\$1,024	\$1,204	\$251	\$2,762
2	3	\$400	\$1,080	\$1,300	\$278	\$3,058
2	4	\$450	\$1,099	\$1,231	\$278	\$3,058
3	5	\$501	\$1,237	\$1,727	\$346	\$3,811
3	6	\$524	\$1,355	\$1,586	\$346	\$3,811
4	7	\$546	\$1,406	\$1,786	\$373	\$4,111
4	8	\$546	\$1,551	\$1,641	\$373	\$4,111
5	9	\$546	\$1,609	\$2,143	\$429	\$4,727
5	10	\$546	\$1,673	\$2,079	\$429	\$4,727
6	11	\$546	\$1,732	\$2,581	\$485	\$5,344
6	12	\$546	\$1,793	\$2,520	\$485	\$5,344
7	13	\$546	\$1,854	\$3,020	\$542	\$5,962
7	14	\$546	\$1,916	\$2,958	\$542	\$5,962
8	15	\$546	\$1,975	\$3,459	\$598	\$6,578
8	16	\$546	\$2,037	\$3,397	\$598	\$6,578
9	17	\$546	\$2,097	\$3,898	\$654	\$7,195
9	18	\$546	\$2,160	\$3,835	\$654	\$7,195
10	19	\$546	\$2,220	\$4,336	\$710	\$7,812
10	20	\$546	\$2,281	\$4,275	\$710	\$7,812

* Liczba członków rodziny otrzymujących CA

** Na podstawie standardowego dodatku do zakwaterowania.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

12. Arkusz miesięcznego rozliczania zaległości

[illegible]

INSTRUKCJE: Wartości w kolumnach od „A” do „F” muszą równać się „Kwocie wciąż należnego czynszu”

1. Jeżeli dana kolumna nie dotyczy Pana/Pani przypadku, prosimy wpisać „N/A” (Nie dotyczy). Kolumny „E” i „F” można pozostawić puste, jeżeli nie dotyczą Pana/Pani przypadku.
2. Kwotę dodatku do zakwaterowania utraconą na skutek sankcji należy wpisać w kolumnie „F”, ale nie może ona zostać uregulowana przez HRA. Prosimy zapoznać się z arkuszem na **stronie 9** w celu wyliczenia kwoty „zaległości z tytułu sankcji”, która nie może zostać uregulowana przez HRA.

Żadne zaległości nie zostaną uregulowane do momentu przedstawienia dokumentacji potwierdzającej, że kwota zaległości, która nie może zostać uregulowana przez HRA, zostanie uregulowana przez klienta, stronę trzecią lub umorzona przez wynajmującego.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

13. Arkusz sankcji

Niniejszy arkusz dotyczy miesięcy poprzedzających złożenie wniosku o przyznanie lub przywrócenie dodatku FHEPS, podczas których obowiązywały sankcje w zakresie pomocy pieniężnej.

Arkusze do wyliczania kwot zaległości z tytułu sankcji, dotyczących dodatku FHEPS, które nie mogą zostać uregulowane przez HRA

[illegible]

* W przypadku sankcji dotyczących egzekucji świadczeń alimentacyjnych wartość z kolumny 8 należy pomnożyć przez 25%. W przypadku sankcji dotyczących zarówno alimentów, jak i zatrudnienia (A) pomnożenie wartości z kolumny 8 przez 25% daje kwotę sankcji dotyczących świadczeń alimentacyjnych, (B) pomnożenie wartości z kolumny 8 przez 75% oraz pomnożenie wyniku przez wartość z kolumny 3 podzielonej przez wartość z kolumny 2 daje kwotę sankcji dotyczącej zatrudnienia, zaś (C) dodanie wyników z punktu A i B daje całkowitą kwotę sankcji.

Łączną kwotę zaległości z tytułu sankcji za dany miesiąc należy wpisać w znajdującej się na arkuszu sekcji 12 w kolumnie „F” na stronie 8 jako kwotę zaległości z tytułu sankcji, która nie może zostać uregulowana przez HRA. Jeżeli sankcje obowiązywały tylko przez jeden cykl w danym miesiącu, wartość należy podzielić przez dwa i wpisać w kolumnach 9 i 10 powyżej.